

**ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015**

Nr./n. 7

**MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE DER
DIENSTLEISTUNG DER REDAKTIONELLEN
(CONTENT) UND TECHNISCHEN PRODUKTION
DER VIDEO-/FILMBEITRÄGE FÜR DAS
PROJEKT „SO ISST EUREGIO“ FÜR SOCIAL
MEDIA UND TV**

CPV 92111000-2

Interner Projektcode: 2023-D-028

CIG NOCH ZU ERSTELLEN

Durch die Beschlüsse des Euregio-Vorstands Nr. 7/2023 vom 13.05.2023 und der Euregio-Versammlung Nr. 04/2023 vom 13.05.2023 wurde das Projekt „So isst Euregio“ genehmigt, für dessen Durchführung es notwendig ist, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung für die Dauer von 15 Monaten vorzunehmen.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

**DETERMINAZIONE DI AFFIDAMENTO
DIRETTO**

ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

vom/del 25.03.2024

**PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO
DDIRETTO DEL SERVIZIO DI PRODUZIONE
EDITORIALE (CONTENT) E DI
REALIZZAZIONE DI SERVIZI VIDEO/FILMATI
PER IL PROGETTO “EUREGIO IN TAVOLA”
PER I SOCIAL MEDIA E LE TV**

CPV 92111000-2

Codice Progetto (interno): 2023-D-028

CIG ANCORA DA GENERARE

Premesso che con deliberazioni della Giunta dell'Euregio n. 7/2023 del 13.05.2023 e dell'Assemblea dell'Euregio n. 04/2023 del 13.05.2023 è stato approvato il progetto “Euregio in tavola” per l'implementazione del quale si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto per la durata di 15 mesi.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.



Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip- hinsichtlich von Dienstleistungen gibt, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind

und in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten, welche der Markterhebung beigelegt wurden.

Angewandte Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr. 36/2023,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire

e che in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.banditoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro-anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata e nello schema di lettera d'incarico, allegati all'indagine di mercato.

Visti:

- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
- Il D.Lgs. n. 36/2023;
- il DPR. del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.





Angesichts der Tatsache, dass:

- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung mittels Veröffentlichung einer Bekanntgabe der Interessensbekundung in der Sektion Transparente Verwaltung der institutionellen Seite der Euregio <https://www.europaregion.info/euregio/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege/unterlagen/bekanntmachungen-von-marktforschungen/jahr-2024/> mit Prot. Euregio 88/2024 vom 08.02.2024 durchgeführt.
- folgende Wirtschaftsteilnehmer geantwortet haben:
 - Ikonía Multimedia (Prot. Euregio 116/2024)
 - Motion Studio Production srls (Prot. Euregio 212/2024)
 - Vitesse Europe sas (Prot. Euregio 135/2024)
 - Dyno OG (Prot. Euregio 133/2024)
 - GNews Soc. Coop. Sociale (Prot. Euregio 134/2024)
- der Wirtschaftsteilnehmer Dyno OG aus folgenden Gründen ausgewählt wurde: da es den Vorschlag mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis vorgelegt hat.

Dies zeigt sich in der langjährigen Erfahrung des Unternehmens in diesem Sektor, in der Produktion von qualitativ hochwertigen Videos, im Einsatz von Fachpersonal für die vergebenen Dienstleistungen und in der Anwendung effizienter Umsetzungsmethoden.

- Die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises, in Höhe von: 78.545 € + 22% MwSt (Reverse Charge) wurde sichergestellt, da er dem Durchschnittspreis entspricht, der von anderen Wirtschaftsteilnehmern für ähnliche Dienstleistungen verlangt wird. Außerdem liegt

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato con pubblicazione di avviso con manifestazione di interesse nella sezione Amministrazione trasparente del sito istituzionale dell'Euregio <https://www.europaregion.info/it/euregio/amministrazione-trasparente/bandi-di-gara-e-contratti/documenti/avvisi-di-indagini-di-mercato/anno-2024/> con Prot. Euregio 88/2024 del 08.02.2024 nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023;
- ed hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici:
 - Ikonía Multimedia (Prot. Euregio 116/2024)
 - Motion Studio Production srls (Prot. Euregio 212/2024)
 - Vitesse Europe sas (Prot. Euregio 135/2024)
 - Dyno OG (Prot. Euregio 133/2024)
 - GNews Soc. Coop. Sociale (Prot. Euregio 134/2024)
- È stato scelto l'operatore economico Dyno OG in quanto ha presentato la proposta con il migliore rapporto qualità prezzo.

Ciò si evince dalla sua consolidata esperienza nel settore, dalla produzione passata di video di alta qualità, dall'impiego di personale specializzato per i servizi oggetto dell'affidamento e dall'adozione di modalità di realizzazione efficienti.

- È stata approvata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico pari a 78.545 € + 22% IVA (Reverse Charge) in quanto risulta in linea con la media dei prezzi di mercato praticati da altri operatori economici per servizi analoghi. Inoltre, il prezzo preventivato da Dyno OG supera





der von Dyno OG vorgeschlagene Preis nur geringfügig über dem Durchschnitt der Preise, die von den anderen an der Markterkundung interessierten Wirtschaftsteilnehmern verlangt werden, so dass seine Angemessenheit bestätigt wird.

Aufgrund der in der Präambel angeführten Gesetze und Akten trifft

DER GENERALSEKRETÄR DEN

ENTSCHEID

- die Dienstleistung aus den oben angeführten Gründen an den folgenden Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben:

Dyno OG
Gilmstraße 52a, 6130 Schwaz, Tirol
Österreich
Steuernummer 83-274/5996
UID-Nr. ATU77050245

- eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungsphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG 16/2015 vorzusehen;
- den Vertrag gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
- den Entwurf des Auftragschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, zu genehmigen;
- darauf hinzuweisen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor

solo marginalmente la media dei prezzi preventivati dagli altri operatori economici interessati alla suddetta indagine di mercato, confermando così la sua congruità.

Visti le leggi e gli atti citati in premessa;

IL SEGRETARIO GENERALE

DECIDE

- di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio in oggetto all'operatore economico:

Dyno OG
Gilmstraße 52, 6130 Schwaz, Tirol
Austria
CF 83-274/5996
UID-Nr. ATU77050245

- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'affidatario;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del





Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

- Ab dem zweiten Vertragsjahr werden die Preise, aufgrund der folgenden vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, entweder nach oben oder unten:

Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, die Industrieproduktions- und Dienstleistungspreisindexe sowie die Indexe der stündlichen Tariflohnsätze.

Die Preisanpassung erfolgt, wenn die festgestellten Änderungen mehr als 5 Prozent des Gesamtbetrags betragen, und sie erfolgt zu 80 Prozent des tatsächlichen Änderungsbetrags in Bezug auf die auszuführenden Leistungen.

Die Preisanpassung kann pro Vertragsjahr nur einmal beantragt werden.

- dass das **Ausmaß der Preisvorauszahlung 20 %** beträgt;
- anzuordnen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Verwaltung in der Rubrik "Transparente Verwaltung" veröffentlicht und in die Unterlagen des Vergabeverfahrens im Informationssystem für öffentliche Aufträge <https://www.ausschreibungensuedtirol.it> aufgenommen wird.

contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

- A partire dalla seconda annualità contrattuale i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base ai seguenti indici sintetici elaborati dall'ISTAT:

con riguardo ai contratti di servizi e forniture, gli indici dei prezzi al consumo, dei prezzi alla produzione dell'industria e dei servizi e gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

La revisione dei prezzi è riconosciuta se le variazioni accertate risultano superiori al 5 per cento del complessivo e opera nella misura dell'80 per cento della variazione stessa, in relazione alle prestazioni da eseguire.

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità.

- di stabilire che la **misura dell'anticipazione del prezzo** è pari al **20%**;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", e compreso nei documenti della procedura di affidamento sul Sistema Informativo Contratti Pubblici <https://www.banditoadige.it>.





Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Mag. Dr. Christoph von Ach
Generalsekretär des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EPV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

